



Generalitat de Catalunya  
Departament d'Interior



Ajuntament de  
Cardona

**CONVENI DE COL-LABORACIÓ ENTRE EL DEPARTAMENT D'INTERIOR DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA I L'AJUNTAMENT DE CARDONA PER A LA CESSIÓ DE TERMINALS DE LA XARXA RESCAT PER LES COMUNICACIONS DE L'ASSOCIACIÓ DE VOLUNTARIS DE PROTECCIÓ CIVIL**

Barcelona, 20 de febrer de 2017

**REUNITS**

D'una part, l'Honorable senyor Jordi Jané i Guasch, conseller d'Interior, que actua en nom i representació del Departament d'Interior de l'Administració de la Generalitat de Catalunya.

De l'altra, l'Il·lustríssim senyor Ferran Estruch Torrents, alcalde president de l'Ajuntament de Cardona, (en endavant Ajuntament) que actua en nom i representació d'aquest Ajuntament.

Es reconeixen plenament i entre les parts la capacitat legal per a formalitzar aquest conveni i obligar-se, i en especial per aquest acte, en el qual

**MANIFESTEN**

I.- Que la Llei 4/1997, de 20 de maig, de Protecció Civil a Catalunya, ha establert el marc regulador de les accions destinades a protegir les persones, els béns i el medi ambient davant de situacions de greu risc col·lectiu, de catàstrofes i de calamitats públiques.

Així, d'acord amb l'article 3 d'aquesta Llei, el Departament d'Interior és l'òrgan responsable de la programació en matèria de protecció civil que té com a finalitats bàsiques, entre d'altres, la previsió dels riscos greus, la planificació de les respostes davant les situacions de greu risc col·lectiu i les emergències, i també l'estructura de coordinació, les comunicacions, el comandament i el control dels diferents organismes i entitats que actuen en aquestes respostes.

II.- Que l'article 32.1 del Decret 320/2011, de 19 d'abril, de reestructuració del Departament d'Interior, estableix que la Direcció General de Protecció Civil (en



Secretari-Interventor  
Data Signatura: 04/04/2017  
PASST: e411e8b8c1fa055c15c0b6a508376

**CONVENI**  
Número : 2017-0003  
Data : 04/04/2017



Codi Validació: 6E28ACSS92XN67XFE03CPVHW | Verificació: <http://cardona.sedeadministracio.cat>  
Document signat electrònicament des de la plataforma esPublico Gestiona | Pàgina 1 de 14





V.- Que d'acord amb la citada Llei 4/1997, de 20 de maig, i el Decret 27/2001, de 23 de gener, les associacions del voluntariat de protecció civil a més d'estar vinculades funcionalment a l'autoritat municipal de protecció civil i reconegudes en els plans corresponents, també s'han d'inscriure en el registre especial de les associacions del voluntariat de protecció civil adscrit a la DGPC.

En aquest sentit, l'Ajuntament té degudament reconeguda l'Associació de Voluntaris de Protecció Civil de Cardona, (en endavant, l'AVPC), i concretament amb conveni de col·laboració entre l'Ajuntament i l'AVPC signat en data 2 de maig de 2008 i vigent, assegurança de responsabilitat civil en vigor i inscripció en el registre especial del Departament d'Interior en data 9 de juny de 2009 i número de registre 34 tal i com preveu l'article 13 del Decret 27/2001, de 23 de gener.

VI.- Que d'acord amb les competències que té assignades en matèria d'emergències i seguretat, el Departament d'Interior ha creat, mitjançant el Centre de Telecomunicacions i Tecnologies de la Informació de la Generalitat de Catalunya, la xarxa Rescat de radiocomunicacions d'emergències i seguretat a Catalunya (en endavant "xarxa Rescat") per respondre a les necessitats dels diversos cossos de seguretat i emergències de les administracions públiques catalanes. I on el Consell Rector d'aquesta xarxa Rescat és el seu màxim òrgan de direcció, de conformitat amb l'Acord de Govern de la Generalitat de Catalunya de 6 de juny de 2006.

La xarxa Rescat, de tecnologia Tetra, es caracteritza per l'ús eficient de la banda de freqüències d'emergències i seguretat, la possibilitat de comunicacions xifrades, la bona cobertura urbana i rural i les comunicacions entre grups independents i amb possibilitats de coordinació. La xarxa Rescat permet les comunicacions mòbils entre usuaris i facilita l'actuació conjunta i la coordinació entre els col·lectius en actuacions d'emergències o seguretat.

Aquesta xarxa de radiocomunicacions dóna cobertura als col·lectius professionals implicats en la seguretat i les emergències de Catalunya. Està destinada a cobrir les necessitats de comunicació dels serveis d'emergències i seguretat de la Generalitat de Catalunya i d'altres administracions locals. La finalitat d'aquest sistema és millorar el rendiment, l'eficàcia i l'operativa de tots els recursos del país que treballen en aquest àmbit.



VII.- Que les parts signatàries d'aquest conveni tenen interès en millorar la protecció de la població en situacions de greu risc col·lectiu, d'emergències, de catàstrofes i de calamitats públiques, a través d'una major coordinació tot reforçant l'intercanvi d'informació en temps real entre l'AVPC i el CECAT mitjançant sistemes de comunicació específicament dissenyats a aquests efectes.





Generalitat de Catalunya  
Departament d'Interior



Ajuntament de  
Cardena

És per tot això que les parts han decidit subscriure el present conveni de col·laboració per la cessió a l'Ajuntament de terminals de la xarxa Rescat per les comunicacions de l'AVPC, sobre la base dels següents

## ACORDS

### Primer.- OBJECTE DEL CONVENI

L'objecte d'aquest Conveni és regular les condicions per a la cessió de terminals de la xarxa Rescat a l'Ajuntament per l'ús per part de l'AVPC en les comunicacions amb el CECAT, per tal d'informar en temps real de les dades dels sinistres greus i dels riscos significatius en curs que pugui conèixer i millorar així la protecció de la població en aquests supòsits.

### Segon.- OBLIGACIONS DEL DEPARTAMENT D'INTERIOR

- Cedir, de forma gratuïta i de manera temporal, el dret d'ús de dos (2) terminals de la xarxa Rescat a l'Ajuntament per a les comunicacions de l'AVPC amb el CECAT d'acord amb el previst en aquest conveni i en especial al protocol de comunicacions adjunt.
- Cedir a l'Ajuntament, també de forma gratuïta i de manera temporal, el dret d'ús d'un (1) terminal per al tècnic o responsable municipal que realitza les tasques de coordinació de l'AVPC pel desenvolupament d'aquestes funcions.
- Oferir un servei integral d'explotació de la xarxa Rescat que, mitjançant el Centre d'Operacions Rescat (en endavant COR), proporcioni, entre d'altres, un servei d'atenció a l'usuari per atendre les incidències que pugin afectar el funcionament de la xarxa Rescat a l'àmbit del municipi, utilitzant els recursos necessaris per a la seva solució.
- Renovar aquests terminals quan es consideri necessari excepte en cas de pèrdua, avaria o deteriorament del terminal per un ús indegut d'aquest, a criteri del Departament d'Interior.
- Proporcionar el protocol de comunicacions relatiu a la utilització d'aquests terminals (que s'adjunta a aquest conveni com Annex I) així com el manual d'ús dels terminals i la formació inicial per a la utilització d'aquests.

Comunicar-se amb l'AVPC d'acord amb les previsions i objectiu d'aquest conveni i específicament amb el protocol de comunicacions annex.





- Comunicar al Departament competent en matèria de patrimoni de la Generalitat de Catalunya els elements identificatius dels terminals que són objecte de la cessió temporal d'ús als efectes del que estableix l'article 20.3 del Decret legislatiu 1/2002, de 24 de setembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de patrimoni de la Generalitat de Catalunya. A tal efecte, el Departament de la Vicepresidència i d'Economia i Hisenda, per mitjà de la Resolució VEH/201/2017, de 26 de gener, ha autoritzat la cessió temporal del 300 terminals de la Xarxa RESCAT per a les comunicacions a les associacions de voluntaris de protecció civil (DOGC núm. 7310 de 16.02.2017).

### Tercer.- OBLIGACIONS DE L'AJUNTAMENT

- Utilitzar adequadament els sistemes de comunicacions, respectant les normes d'ús i les condicions tècniques que siguin d'aplicació. A tal efecte haurà de:
  - a) Adaptar l'ús de la xarxa a les instruccions rebudes, en qualsevol moment, de l'Oficina de coordinació de la xarxa RESCAT.
  - b) Seguir les instruccions de l'Oficina de Coordinació de la xarxa RESCAT per a garantir la seguretat i l'ús eficient de la xarxa.
- Vetllar per tal que els terminals de la xarxa Rescat cedits a l'AVPC siguin utilitzats només pels membres amb la condició de voluntari de protecció civil d'acord amb el corresponent nomenament de l'Ajuntament i a tot allò previst al Decret 27/2001, de 23 de gener, pel qual s'aprova el Reglament de les AVPC de Catalunya, i no siguin utilitzats per altres col·lectius.
- Vetllar per tal que l'AVPC faci un ús correcte dels terminals de la xarxa Rescat i de les comunicacions d'acord amb les previsions i objecte d'aquest conveni i específicament amb el protocol de comunicacions annex, i no permetre la utilització dels terminals per altres funcions.
- Destinar al tècnic o responsable municipal de la coordinació de l'AVPC el terminal cedit a l'Ajuntament a través d'aquest conveni per a ús en les seves funcions de coordinació i supervisió de les actuacions de l'AVPC.
- Complir i vetllar pel compliment per part de l'AVPC de les obligacions fixades pel Decret 27/2001, de 23 de gener, que aprova el Reglament de les AVPC de Catalunya i normes que en derivin, així com de les directrius tècniques que dicti la DGPC sobre les actuacions del voluntariat de protecció civil.

Comunicar i actualitzar anualment a la DGPC les dades identificatives dels membres de l'AVPC degudament nomenats per l'Ajuntament incloses les



baixes, el catàleg actualitzat de recursos materials de l'AVPC i la Memòria dels serveis prestats per l'AVPC l'any anterior.

- Retornar les emissores cedides per aquest conveni al Departament d'Interior en cas que es dissolgui l'AVPC o es rescindeixi el conveni entre aquesta i l'Ajuntament.
- Informar a la DGPC en cas de destinar a l'AVPC altres emissores de la xarxa Rescat disponibles per l'Ajuntament a través d'altres convenis signats amb el Departament d'Interior. Aquests terminals s'incorporaran a l'annex II d'aquest conveni sobre "relació de terminals" i les condicions d'ús seran les que es preveuen en aquest conveni.
- Gestionar a través de la DGPC les peticions i consultes sobre els canals de comunicació Rescat a utilitzar.
- Gestionar directament amb el COR les avaries, problemes tècnics i dubtes sobre l'ús dels terminals.
- Acceptar que tots els equips i accessoris de la xarxa Rescat adquirits només seran mantinguts pel COR, el qual gestionarà directament la resolució de les incidències que afectin als equips terminals (excepte material fungible). De cara a gestionar un inventari l'usuari haurà d'utilitzar el número d'identitat de l'equip (ISSI).

#### Quart.- LLIURAMENT DE TERMINALS I ADQUISICIÓ DE TERMINALS NOUS

L'entrega inicial de terminals queda reflectida a l'annex II sobre "relació de terminals" on s'indica el número de referència ISSI de cada terminal.

En cas que un terminal objecte d'aquest conveni provoqui algun tipus d'avaría, bloqueig o mal funcionament de la xarxa Rescat, serà donat de baixa temporalment pel Departament d'Interior fins a la resolució del correcte funcionament del terminal.

El Departament podrà donar de baixa de forma urgent i immediata els terminals cedits mitjançant aquest conveni en cas que en detecti un mal ús d'aquests, un incompliment de les obligacions fixades en aquest conveni, inclòs el protocol de comunicacions adjunt, en el Decret 27/2001, de 23 de gener, i normativa derivada o actuacions contràries a les directrius tècniques establertes per la DGPC en relació a les actuacions del voluntariat de protecció civil.





Generalitat de Catalunya  
Departament d'Interior



Ajuntament de  
Cardona

L'Ajuntament podrà adquirir més terminals per a funcions de protecció civil i fer-se càrrec dels costos d'adquisició de terminals i manteniment del material segons el procediment de contractació que s'estableixi garantint la compatibilitat dels equips amb els estàndards de la tecnologia Tetra i que estiguin homologats per la xarxa Rescat. En cas que aquesta compra de terminals es faci efectiva, els terminals s'incorporaran a l'annex d'aquest conveni "relació de terminals". El Departament oferirà a l'Ajuntament el servei integral d'exploració de la xarxa RESCAT per als terminals adquirits un cop s'hagi formalitzat una addenda que modifiqui aquest conveni.

#### Cinquè.- VIGÈNCIA DEL CONVENI, PRÒRROGUES I RESOLUCIÓ

El conveni té vigència de 4 anys, des de la data de la seva signatura, prorrogable expressament pel mateix període. Es podrà resoldre per denúncia prèvia de qualsevol de les parts amb una antelació prèvia de dos mesos.

No obstant això, pot rescindir-se per alguna de les causes següents:

- o L'incompliment per qualsevol de les parts de les clàusules del present conveni.
- o El mutu acord de les parts manifestat per escrit
- o La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de donar compliment a l'objecte del conveni.
- o Per altres causes previstes en la legislació vigent.

En cas de resolució d'aquest conveni l'Ajuntament haurà de retornar les emissores cedides al Departament d'Interior.

#### Sisè.- RÈGIM JURÍDIC I LITIGIS

Les parts sotmetran a la consideració del Consell Rector de la Xarxa Rescat els conflictes que poguessin sorgir de la interpretació, compliment, extinció, resolució i efectes d'aquest conveni. En tot cas, per raó de la naturalesa jurídica administrativa d'aquest conveni, les parts se sotmeten a la Jurisdicció contenciosa administrativa per a la resolució dels conflictes esmentats.

I com a prova de llur conformitat amb tot el que s'exposa i acorda, les parts signen aquest conveni per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i data indicats a l'encapçalament.

Conseller del Departament d'Interior



Alcalde president de l'Ajuntament de  
Cardona

Hble. Sr. Jordi Jané i Guasch

Il·lm. Sr. Ferran Estruch Torrents

